

微光处处

28 位社会工作者的心路历程

来自中国大陆、香港、澳门、台湾和其他海外国家(地区)的 28 位社工,反思过往在社工专业的体验,讲述了各自在专业成长中难忘的经历,展现了对社会工作价值观的体会、对社会工作的专业认同,以及个人与案主交流中的一些故事、社会处境和蕴涵,从而凸显了一个基调:领悟使命、坚持正义、献身服务。

【曾家达 高鉴国 游达裕 梁玉麒 / 主编】

微光处处

28位社会工作者的心路历程

来自中国大陆、香港、澳门、台湾和其他海外国家（地区）的28位社工，反思过往在社工专业的体验，讲述了各自在专业成长中难忘的经历，展现了对社会工作价值观的体会、对社会工作的专业认同，以及个人与案主交流中的一些故事、社会处境和蕴涵，从而凸显了一个基调：领悟使命、坚持正义、献身服务。

曾家达 高鉴国 游达裕 梁玉麒 / 主编

 中国社会出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

微光处处: 28 位社会工作者的心路历程/曾家达等主编. —北京: 中国
出版社, 2009. 4

ISBN 978-7-5087-2556-7

I. 微… II. 曾… III. 社会工作-工作人员-生平事迹-中国 IV. K825.1

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 041197 号

书 名: 微光处处: 28 位社会工作者的心路历程

主 编: 曾家达 高鉴国 游达裕 梁玉麒

策划编辑: 向 飞

责任编辑: 张 杰

出版发行: 中国出版社 邮政编码: 100032

通联方法: 北京市西城区二龙路甲 33 号新龙大厦

编辑室电话: (010) 66020531 (010) 66026806

电 话: (010) 66080300 (010) 66083600

(010) 66085300 (010) 66063678

邮 购 部: (010) 66060275 电 传: (010) 66051713

网 址: www.shcbs.com.cn

经 销: 各地新华书店

印刷装订: 北京凯达印务有限公司

开 本: 170mm × 240mm 1/16

印 张: 20.25

字 数: 340 千字

版 次: 2009 年 5 月第 1 版

印 次: 2009 年 5 月第 1 次印刷

定 价: 28.00 元

编 委 会

主 编 曾家达 高鉴国 游达裕 梁玉麒

撰稿人 (排名按文章顺序)

区结莲 甘炳光 朱志强 严若芝 张国柱 张敏思

洪雪莲 梁玉麒 游达裕 黄强生 马洪路 毛刚强

王琰丽 沙 卫 张 燕 张洪英 陈钟林 杨洪斌

姬中宪 梁健玲 秦 燕 陶蕃瀛 温信学 辛伟泉

郑巧儿 殷妙仲 黄显池 曾家达

前 言

由于职业和专业的直接服务性质，前线社会工作者无一不经历心灵的撞击，形成专业性反思，以及人性和积极正面的关怀取向。在目前中国社会工作面临新的发展形势和机遇这样一个时刻，我们编辑、出版这本《微光处处——28位社会工作者的心路历程》，试图展示海内外一群华人社会工作者如何叙事、反省、言志、论道，以及如何理解和承担社会服务的使命。

《微光处处——28位社会工作者的心路历程》的作者来自中国大陆、香港、台湾和其他国家（地区）。每位作者通过个人经历，反思过往在社工专业的体验，讲述了各自在专业成长（学习）中难忘的经历，展现了对社会工作价值观的体会、对社会工作专业的认同，以及个人与案主交流中的一些故事、社会处境及其蕴涵。他们的处境、关注和体会未必完全相同，但几乎所有的作者都凸显了这样一个基调——领悟使命、坚持正义、献身服务。

从作者们的经验中，也显现了个体、家庭和社会体制之间的互动，以及可能引起的冲突。但在当今中国，还没有充分探讨这个课题，因此本书的作者各自把“社工”的经历和内心挣扎与读者交流、分享。这是极有价值的事情。

从各位作者所谈到的成长和工作经历中，读者可以发现社会工作者对社会需要和社会问题的敏感性，及其对受助人群的接纳理念和服务方法。本书的28位作者所倾诉的“心路历程”，渗透着社会工作的实务性本质或特征——社会工作不是“谈”出来的，而是“做出来”的。“社会”的知识和理想，一定要诉诸导致变化的实务“工作”。

全书编辑过程中，我们体会到全球化的现实，也看到中国的社工与其他同工之间，可以透过文字和文化的互通形成无形的网络。社会工作原是西方文化产品下的专业，输往亚洲时，双方处于社会经济和文化权力不平衡的位置。当

前，社会工作专业正在中国逐步开展，在一定程度上受到香港的影响，吸收社工专业价值方面也不例外。我们认为，通过一个全球视角，参考不同地区的华人社工的体会，配合中国本土的实务经验，可以为中国和海外的华人社工带来一些有参考价值的信息，促进同样使用汉语的社工之间的交流。我们更希望在这样的过程中，可以一起进一步探讨社工的基础价值和精神。

中国在国际社会上的角色正在发生转变，汉语也是一种重要的国际语言。在这个大趋势里面，中国社会工作的发展，包括其职业化的过程，应立足于本土现实，以批判的态度选择性地吸纳来自不同地区多元化的社会工作知识、价值和方 法，开发出新的实务形式。这将会成为全球社会工作资源的一部分。这个设想很宏大，而我们几位编者在这里却只有很微小的目标，就是让有共同语言的社工在世界各地开始对话交流，在社会和文化高速变化中探讨推动各自投身社会工作的想法、价值和精神。

这本《微光处处——28位社会工作者的心路历程》，由不同背景的社工参与写作。除了广泛的地区和社会差异之外，有些人已经从事社会工作超过三分之一世纪，也有刚毕业不久的社工；有些人在高度职业化的社会工作场景里工作，也有人仍在探索社会工作的定位和角色。作者们任职的单位也非常多样化，有在社区组织、服务机构的实务最前线的，也有在学院搞教学和科研的；有的人投身社会工作服务的第一场所^①，也有人在别的专业主导的第二场所里工作。由于不同地区的职业化过程不一样，引致彼此对社会工作的角色、定位、专业活动范围和性质持有不同的看法。每位作者谈到的是自己的故事和看法，虽然都能够反映社会工作的一个方面，但并不代表社会工作者整个群体。我们深切体会到，现阶段在中国界定什么是社会工作、谁是社工，本身是极为困难的事情。我们希望把中国社会工作实务的多样性展现出来，但也得维持一个可接受的专业规范。期望这本《微光处处——28位社会工作者的心路历程》可以反映出大家对社会工作的理解。

本书的28位作者，只是一个很小的群体。就大陆作者的情况来说，编者先

^① 第一场所(primary setting)是指以社会工作为主要职能的机构或单位,例如社会服务机构、家庭服务中心等,一般由专业社工人员管理。第二场所(secondary setting)指以别的专业为主,但会雇用社工人员的机构或服务单位,例如医院、学校、监狱等。

后联系邀请了十余位大陆同仁参与撰稿，但最终有几位没有如期完成，他们曾在来信中解释了个中缘由——

稿子拖了这么长时间，实在汗颜。写了删，删了写，竟然还是没有完成。最重要的原因，不知是性格缺陷还是价值观的问题——我也谈过多次，一方面，多年以来我对大多数事情都追求完美，结果很多事情半途而废；另一方面，我对于自己从事社会工作的经历越来越觉得平淡无奇——做的正确的，那是本分；做的不好的，那是不足，好像都不值得去说。……我很热爱社会工作这个职业，服务投入很多，但诸多不公平的事又给自己带来很大冲击，时常觉得这样付出很不值得。我知道《微光处处》不是自我炫耀之言处，但其记述的确实又是实实在在的心路历程。我现在最大的困惑，就是不知道如何评价自己！

(约稿作者 J 先生)

我决定不再参与本书的写作和编辑，因为我目前需要进入中国社会现场，在提供服务的过程中，做好的社会工作研究，而不是过早地公开个人的“社工人生”。特别是我的资历浅，根本没有“专业人生”，现在还没有资格写这些文字。我需要在未来的 10 年里，扎扎实实地直面国人的苦难。等我退休或离世后，再说个人故事，或者由别人来讲我的故事，可能更实在一些。然而，无论何时，我都深爱这本书，因为其中几位作者是我非常敬重的朋友和师傅，他们的故事提升了我对自己及专业的觉察，他们是我敢于“做少数”进入现场做踏实努力的好榜样。

(约稿作者 L 女士)

编者十分理解这些没能完稿的同仁的心情和处境。从他们真情实意的话语中可以看到，中国内地许多社会工作者正在更踏实、更坚定地起步。不难预期，他们将积累更丰富、更理性的经验，并讲述出更多深刻动人的故事。

最后，本书的出版得到多伦多大学社会工作学院中国项目的资助，而山东大学社会学系研究生孙淑霞同学协助进行了全书的文字编辑和校订工作，谨表谢意。此外，中国社会科学出版社大力支持本书的出版，我们亦表示衷心感谢。

曾家达 高鉴国 游达裕 梁玉麒
2008年12月6日

（此处为模糊文字，疑似作者或编者信息）

（此处为模糊文字，疑似前言或序言内容）

（此处为模糊文字，疑似编者或译者信息）

（此处为模糊文字，疑似出版或发行信息）



目 录

【港澳篇】

我只是做自己相信的事	区结莲	3
情系社工二十五载	甘炳光	13
在妥协中坚持盼望	朱志强	29
路见不平 助人自助	严若芝	43
社工：不为什么	张国柱	55
坚守我重视的事	张敏思	64
愿做“忠心天使”	洪雪莲	75
冉冉光阴 荧光处处	梁玉麒	84
一步一脚印	游达裕	94
追求“自我解放”的“人生路”	黄强生	104

【大陆篇】

莫听穿林打叶声 社工吟啸且徐行	马洪路	115
反思与成长：我的农村发展社会工作	毛刚强	127
角落，更需要阳光	王璠丽	136
在服务中领悟 在领悟中服务	沙 卫	148
社工如同拾海星的老人	张 燕	158
在追寻中成长	张洪英	166
以“拾星者”的身份上路	陈钟林	176
用心找寻社工的主旋律	杨洪斌	186
歧路问远方	姬中宪	197

实践 反思 成长 梁健玲 208

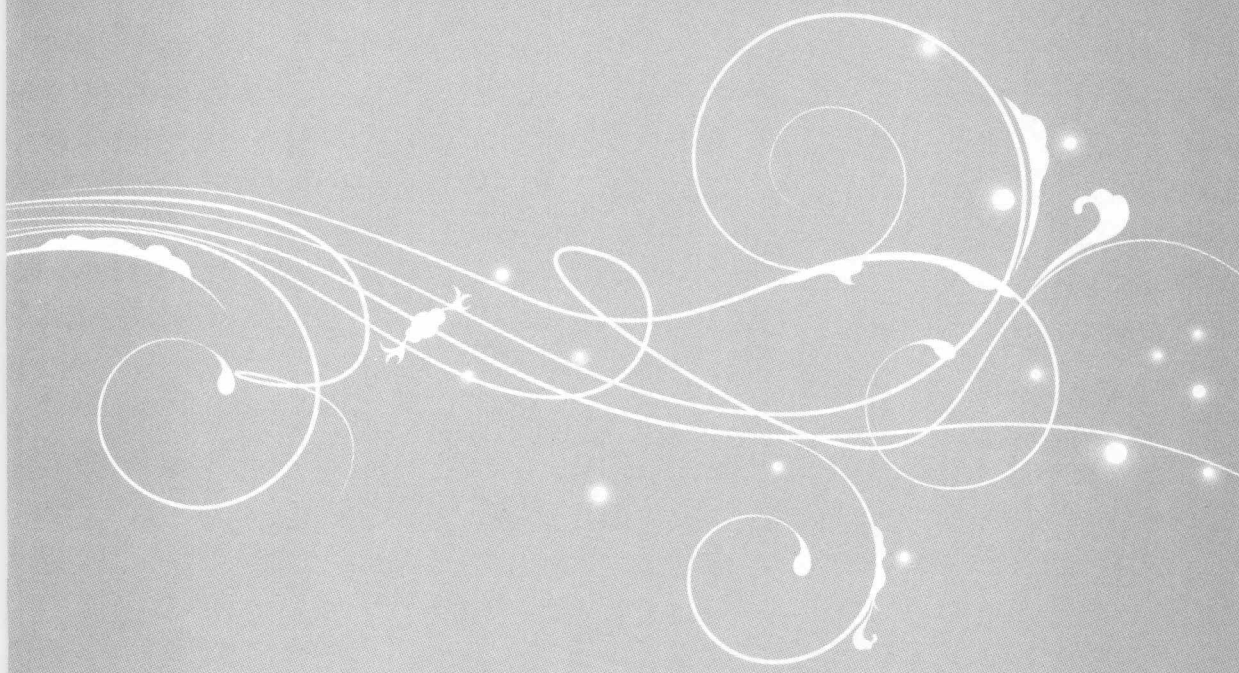
【台湾篇】

心系社会 工作不懈 秦 燕 219
回观我的社会工作旅途 陶蕃瀛 228
穿看生死病苦 点燃生命希望 温信学 237

【海外篇】

浮世情 社工梦 辛伟泉 249
从香港到美国的社工路 郑巧儿 258
从专业说起 殷妙仲 275
从企业商人到专业社工的体验 黄显池 287
三十年来风月 曾家达 298

后 记 310



港澳篇

GangAoPian

我只是做自己相信的事

区结莲

第一次，总令人印象深刻。

第一次有当社工的意识，是在念中学二年级时。那时，晚上有个叫《北斗星》的电视剧，由刘松仁饰演一名春风化雨的社工，我就此萌生了当社工的想法。

第一次参与社会运动，是在浸会学院^①社会及社工学系一年级。当时我正在文学与社会工作之间徘徊，在偶然的机会上加入了一个关注社会发展的学生组织。

第一次蹲在天桥下跟露宿者谈话，第一次在甘仔（甘浩望神父）的带领下在摇摇晃晃、灯光昏暗的舢舨里访问油麻地的艇户，忍着泪水听一位母亲哭诉她那未满两岁的孩子在睡醒找妈妈时掉下水溺毙的故事。

第一次为争取艇户上楼安置而参与了通宵的静坐。

第一次看到同伴被警察粗暴地拖上警车，第一次知道警察的存在并不一定是为了保护市民。

第一次体验到群众团结的力量。

第一次心里感到火红。

时为20世纪70年代末。那是个火红而浪漫的年代，那里有理想，有我们一代人美丽的集体回忆。

●由宏观的社会关怀走向微观的辅导技巧

1982年，我从浸会学院毕业，第一个工作的地方是一间青少年中心。在一些志同道合的同事互相支持下，我们组织了一些关心社区事务的年轻人，看着他们从缺乏自信的小伙子转变成为充满自信的青年领袖，进而加入地方议会工作，心里满怀兴奋。现在回想起来，那股兴奋其实带点自豪，仿佛自己革命得有点

^① 香港浸会学院后来升格为香港浸会大学。

伟大。

1986年夏天，一宗家庭个案成为我事业上的一个重要转折点。

一天下午，一位面容憔悴的中年妇女来到中心要求与社工面谈，我接待了她。这位年近50岁的女子哭诉说她那9岁大的儿子把她赶了出来，并拿着利剪，扬言若她进入屋内便要把她刺死。我当时心想：我就不相信世上有这么凶恶的孩子！就让我来把他“收拾收拾”！

当我陪着这可怜的妈妈到达她家门口时，拿着利剪、目露凶光的孩子令我第一次相信魔鬼附身的可能。我感到一阵凉意，手心亦在冒冷汗。

在随后的一段日子里，虽然我逐渐取得孩子的信任，但对于这两母子的恶劣关系却一直束手无策。为了让这位可怜妈妈有喘息的机会，我们在颇为不顺畅的情况下把孩子安顿到调景岭的寄宿学校。但孩子稍不高兴便逃跑，9岁的孩子竟能由调景岭徒步回到青衣老家（需时9个多小时）。他的执著令我瞠目结舌，不知如何是好。

于是，第一次发现原来自己在个案工作上是如此无能，那种挫败的感觉顿时令我自信全失。

痛定思痛之后，我决定重返校园，好好磨练辅导技巧。在香港大学完成两年的硕士课程后，我决定尝试投入辅导的领域，考验自己在这个新领域中的能耐。

“能耐”的背后有一个故事。

回想刚从浸会学院毕业时，心里很瞧不起个案工作。这偏见很大程度上是受一些有限观察的影响。当时一方面对那些未到5点便洗手、拿起手袋和毛冷球等下班的安逸型辅导工作者不屑一顾，另一方面亦认定个案辅导是社会控制过程中塞着滴水龙头的布，不是彻底的解决方法；改革社会，把整个水龙头换掉才是彻底的方向。所以社工应该要做“大事”，不做“小事”。当时我就是这样认识的。

刚踏进辅导的领域，我幸运地遇上了一群对工作有热诚、对自己有要求的同业好友，一起同行了五年多。之后虽然各有不同的发展，但至今仍惺惺相惜，实在是美好的缘分。而这些珍贵的情谊亦令我在辅导工作的路上有不少增进，彻底改变了我以往对这个界别的偏见，更让我愈来愈喜爱辅导工作。

自1989年完成两年的社工课程，随后10年我都专注在个案及小组工作方面

发展。辅导的过程中，从服务对象的困境里我逐渐看到个人主观意识与能力范围以外的社会结构性问题，察觉到自己似无实有的价值判断与对方世界之间的微妙互动，看到权力、性别、阶级及主流社会各种不同的意识形态对人产生的卡压。走着走着，我开始看到个人辅导与社会关怀之间，原来有一种延伸的关系。两者实在不可分割，有时甚至交缠得分辨不清是服务对象本身的问题，还是社会结构导致的问题，抑或是论述的过程使之成为一个问题。

在疑问和探索之间，我清楚地察觉到自己在不断成长，并且愈来愈知道自己的定位，以及要往哪里去。以往认为个案辅导和社会分析是两个截然不同的范畴，但现在我清楚地看到两者之间的关系。我愈来愈相信：要做好社工实务，要全面为服务对象带来一个较理想的生活环境，我必须同时具备宏观的分析能力和微观的实务技巧；当然，还要有一颗热爱生命、关爱众生的慈悲心。

●助人自助

社工的精神是“助人自助”。在这二十多年的工作中，我逐渐懂得在不同的层次、不同的角色去看待这个概念。

虽然概念上我知道“助人”和“人自助”之间存在着一种延伸的关系：即由“助人”开始以达致对方“自助”。但在实践当中，我们往往只会聚焦于助人，而忘却令对方自助的方面。翻看十多年前自己写的一些文章，实在感到有点汗颜。当时常将“提升××意识”挂在口边，而“提升”往往意味着一种“高”、“低”的二元对立关系，仿佛是高的一方做了些什么令低的一方提升了起来，当中假设了能力和权力上的不对等，同时亦隐含着一种“主位”（当然是“助人”的社工）和“客位”的关系。这个“提升”的过程，也许是“助人”了，但究竟是否能达致“人自助”的效果，对于这个问题，我是愈来愈质疑了。我想，当社工本身成为转变中的主体，那便与“人本”（即以对方为本位）的定位相距甚远了。那么，在所谓“提升他人”的过程中，我是在满足自己“助人”的欲望，还是真正令对方变得更有能力自助呢？

我怀疑，并在怀疑的过程中提升了自己。

于是，我开始觉醒到，若要让对方变得有能力自助，应该从对方自己的觉醒开始：觉醒自己身处的困境，觉醒自己在生命中有选择的可能，觉醒自己想要些

什么、不想要些什么。有了这个定位，人才可产生帮助自己的动力和能力。缺乏了这股动力，社工没有可能将“自助”的能力加诸对方身上。

于是，我更懂得谦卑。

有一次听寻解治疗法（Solution - focused）派别的 Scott Miller 的课，他提出“与案主共舞”（dance with the client）的优美概念，我觉得非常贴近我刚才分享的看法。“共舞”说明了一种互动而平等的关系与节奏。对我来说，最完美的共舞是身体与灵魂都同步探索，有时是我在带领，有时是对方在带领；偶尔我的价值观熏染了对方，偶尔对方的价值观熏染了我。而过程中对方的生活体验亦可能会勾起我自己的一些故事，以及当中的触动、挣扎、遐思、启发……即使我很努力在过程中把持自己，紧守以对方为本位的原则，我仍须坦白承认：这个复杂而互动的过程是真实的。

有了这份觉醒，我进一步领会到“充权”的意义。

充权的体验，是让人重新接触/发现自己的力量泉源，让人看到靠自己走出困局的可能，让人认清自己的处境和困局的源头，让人肯定自己有选择，让人增加解决问题的信心。当一个被强权压迫的人走到我面前时，过去的我有种为他强出头的冲动；我亦深知我的直接介入，很快会为对方解决当前的问题（例如代表案主要求某个政府部门正视案主的生活需要）。然而，今天的我会选择用有效的方法，去协助案主掌握解决问题之道，为自己发声。第一时间将社工自己放在最前线，可能反映着一种不自觉的英雄主义、一种虚荣誉感。当社工接受案主感激和赞美的时候，案主对权威的确认及自身的无力感也就更根深蒂固了，这可能会演变成一个“去权”的结果。

对个人觉醒和充权的进一步理解，令我在辅导工作中更能从容自处。当我清楚知道无须为对方的抉择负上最后责任时，我便可以慢慢放下不必要的焦虑，而将心力集中在此时此刻。于是，我更能听到对方声音背后那个更深层的声音，以及看到对方心里存在着的那点火——即使是微弱的。

● 女性主义思潮对我的影响

相对在大学时代一起成长的好友，我在女性主义方面的探索是迟了差不多10年才起步的。我在1995年正式加入新妇女协进会，那年我抱着开阔见识的心态

到北京参加国际妇女大会，因而有一个很好的机会将自己一直以来对于性别议题的一些零散思绪做初步的整理。置身于五颜六色不同种族的女子当中，我心里满是感动和兴奋；而当大会在缤纷中揭开序幕，见到成千上万为着共同创建一个平等世界而来的姐妹，我确切感觉到自眼眶滚涌而出的泪水是热的。

也许，决志总发生在感动人心的大场合里。从那一刻开始，我决定将未来最少5年的工作定位在这半边的大地，而到现在竟已有15年了。

我对妇女工作的热情，其实始于1990年。当时，我在防止虐待儿童会做保护儿童的前线工作，接触到许多虐儿的父母。据当时的统计，约有七成多的施虐者是孩子的亲生母亲。在深入的接触下，我发现几个很特别却很少人关注的现象：一、大部分虐儿的原因都与孩子的读书表现（可不是学习啊）有关（这反映我们的教育制度有多失败）；二、绝大部分施虐的母亲都是爱惜子女的，只是不得其法；三、所有施虐的母亲，内心都充满矛盾和痛苦，而且她们都为自己的失控懊悔不已；四、绝大部分的施虐母亲都觉得生活中缺乏理解和支持。透过个案和小组的介入，我在3年当中接触了大约150个类似的妇女，深深认识到她们的困境、自卑及在婚姻关系中的压抑。这些经验令我更确切地体会到两性不平等的问题。在社会教化的过程中，女性惯于接受外在的安排，大部分婚姻出现问题的妇女都将（迟早会发生的）悲剧归咎到命运；亦有部分妇女长久地因为自己可以做个被呵护的幸福小女人而沾沾自喜，但一旦遇上婚姻问题，便显得更不堪一击，甚至歇斯底里。从她们身上，我进一步确定妇女运动的重要意义。我开始发觉自己愈来愈喜欢处身在这个“问题女人”的社群当中；我相信，其实她们每一个人都可以很美丽。

就这样，我爱上了妇女工作，不知不觉间已走过了15个年头。我庆幸，至今仍仍热爱与众多姐妹走在一起。那是我的工作，也是我的志趣所在。

回顾我十多年的妇女工作实践，性别意识是我早期唯一用以贯串这些充权元素的轴心。在我工作的社区（即屯门），绝大部分我接触到的女性都有着相近的社会背景：全职家庭主妇，年龄介乎30至50岁之间，低教育水平，经济水平属中下或低下，自我形象偏低、缺乏自信。我由这个基调开始，以接近她们的语言和步伐，与她们一起反思作为女性所遇到的限制和压力，反思自身在婚姻、育儿及生活编排中的处境，进而开拓生活视野，寻求更辽阔、更独立自主的生活空间。而介入手法方面，多用个人成长小组和争取权益的组织工作。